

Bénédicte de Wailly s'est intéressée aux chansons et danses d'autrefois

Le livre s'intitule *Chansons et danses dans le Queyras d'autrefois*. Il est l'œuvre de la Risoulène et docteur en lettres classiques Bénédicte de Wailly.

Dans le nouvel ouvrage de Bénédicte de Wailly, il est question, comme son nom l'indique, de chansons et de danses telles qu'elles étaient pratiquées jusqu'au début du XX^e siècle. Étaient-elles spécifiques au seul Queyras ? Quelles sont leurs similitudes avec d'autres chants ? Comment ont-elles traversé les siècles ? De ces simples interrogations, la Risoulène, docteur en lettres classiques, a fait un fascicule savoureux dans lequel le territoire à la réputation "fermée" se révèle bien plus ouvert au reste du monde qu'il n'y paraît. Et surtout, c'est toute la société qui transparaît au gré des chants, chansons, rythmes et autres mélodies. C'est d'autant plus intéressant que certaines partitions sont retranscrites, et que les musiciens actuels peuvent ainsi les

jouer.

« Ce qui m'a intéressée a été de trouver l'origine des chansons, la façon dont elles sont arrivées ou sont nées » dans le Queyras

Bénédicte de Wailly a classé les chansons et danses par thème. Il n'y a qu'à se laisser porter par les paroles pour suivre le cheminement de l'auteur. Il y a les chants d'inspiration religieuse, les chansons narratives, d'amour, de mariage, patriotiques, de divertissements... Chaque thème est accompagné des explications qui replacent les chants dans leur contexte, et celui plus général dans lequel ils ont évolué au gré de leur pérégrination, dans les Alpes mais aussi bien plus loin, comme au Royaume-Uni ou vers les descendants des Queyrassins exilés en Allemagne. Sans qu'on l'entende, le lecteur se laisse porter par la musique, imagine les soirées où la population chantait et dansait ces airs que tout le monde connaissait. Elle a puisé dans les ouvrages existant sur le sujet depuis la fin du XIX^e siècle ; moment où l'on s'est soucié de conserver ce patrimoine oral,



Bénédicte de Wailly signe l'ouvrage *Chansons et danses dans le Queyras d'autrefois*. Photos Le DL

souvent en occitan, en le transcrivant sur le papier et en français.

« J'ai beaucoup utilisé les recherches menées partout en France à partir du Second Empire pour préserver le patrimoine national, ça m'a permis de comparer ce qui se chantait et jouait en Queyras et ailleurs et de mieux comprendre les textes. Ma principale source, surtout pour les partitions, a été le livre de Julien Tiersot, mais il y en a eu d'autres (livres plus anciens, plus récents,

sources locales, base du patrimoine oral sur internet, journaux anciens, etc.). Mon souci, quand j'écris, est que ça ne soit pas ennuyeux pour le lecteur, j'espère que la lecture du livre ne sera pas un penum », déclare Bénédicte de Wailly. Elle ajoute : « J'ai une majorité de sources anciennes, fin XIX^e ou antérieures, et d'autres plus récentes, dont le livre d'André Bourgue. J'ai des partitions pour un certain nombre d'airs. Ce qui m'a intéressée tout



de suite et que les autres n'avaient pas fait a été de trouver l'origine des chansons, la façon dont elles sont arrivées en Queyras ou y sont nées, la façon dont elles y ont été parfois transformées. »

Le livre se trouve dans les librairies et maisons de la presse. On peut également le commander directement aux Éditions Transhumanes : <http://transhumanes.com/contact>.